

主編的話 (From Editor in Chief)

本土諮商心理學的時代意義 The New Era of Indigenous Counseling Psychology

王智弘

Chih-Hung Wang

(彰化師範大學輔導與諮商學系, ethicgm@gmail.com)

回顧現代心理學的發展，必定要提到德國的生理學家威廉·馮德(Wilhelm Maximilian Wundt, 1832–1920)，他是第一個從事現代心理實驗的學者，並於1874年出版了《生理心理學原理》，把其從事心理實驗的結果整理成為一個系統，而將心理學從哲學中獨立出來，發展成一門系統的科學，1879年12月，他在萊比錫大學寄宿招待所三樓的一個小房間裏，創建了世界第一個心理學實驗室，標誌著現代心理學的開端，馮德也是第一個自稱為「心理學家」的人，馮德直到去世前都一直住在萊比錫，幾乎從不外出旅行，除欣賞音樂會外，並不熱衷於公眾活動，不過，他與妻子卻經常在家中招待學生和助手們，馮德終其一生都一直過著嚴謹規律的生活，上午主要用於寫作，下午則進實驗室、上課、以及散步，其活到85歲高齡才退休，並於88歲過世那一年出版了花費他20年時間完成的十卷巨著《民族心理學》(引自維基百科)。馮德的學術生涯可說是心理學發展的一個里程紀錄，更像是一面鏡子。

大家都熟悉馮德出版《生理心理學原理》的著作，以及創建心理學實驗室的歷史，卻忽略了其晚年花費20年時間完成的巨著《民族心理學》，馮德的心理學研究起自感覺、知覺的生理層面，終於民族、文化層面，這標誌了一個心理學家的專業發展與心路歷程，也蘊含著心理學發展的多元意涵。研究心理學不能忽略其知覺層面，也不能忽視其文化層面。因為每一個民族或文化，無論是西方或東方，都有其獨特的心理學適切性，並與其歷史與文化的根源具有一致性(Marsella & Pickren, 2012, p. x)。馮德的心理學探索之路，正是本土心理學發展的一個路程指引，更映照出心理學發展的努力方向與多元風貌。

台灣心理諮商季刊基於呼應楊國樞(1993)、黃光國(2009, 2011, 2014)鼓勵華人心理學者投入本土心理學、含攝華人文化心理學理論建構的觀點，並鼓勵心理輔導與諮商專業學界積極投入含攝文化諮商理論建構的研究(王智弘, 2013a, 2013b, 2013c, 2013d, 2014a, 2014b, 2014c)，以發展含攝文化諮商心理學、本土諮商心理學，這本是全世界心理諮商或諮商心理學專業人士應共同努力的方向，但對非西方的諮商心理學家卻格外重要，因為，現有的心理諮商與心理治療理論絕大部分來自於西方，其含攝著西方的主流文化。展望未來心理諮商、心理治療或者諮商心理學的發展，含攝東方文化的諮商心理學，或者在心理諮商與心理治療理論的建構上，東方或東方文化其實充滿潛力而令人期待。

東方的諮商心理學家與心理諮商專業人員若能與本土的文化緊密結合，透過吸納西

方文化且含攝東方文化的理路探索過程，將更能適切的提出更切合本土民眾需要的研究結果與實務技術，亦能接引出普世性的理論建構與實務模式，不但能更貼近東方人們的心理健康求助需求，亦可能對全世界的諮商心理學發展做出獨特的貢獻（王智弘，2014b），馮德一生的心理學探索之路，也正是本土諮商心理學發展的一個路程指引與努力方向。

東方的心理諮商、心理治療或諮商心理學的發展，受惠於西方的研究發展成果，但是，是不是可完全套用呢？這讓我想起《晏子春秋·內篇雜下》的一則故事，齊國的晏嬰出使楚國，楚靈王想要羞辱晏嬰，便在宴會上故意讓人帶來一個據說是來自齊國的竊盜犯。並質問晏嬰，是否齊國人生性喜歡竊盜。晏嬰回答說：「嬰聞之：橘生淮南則為橘，生於淮北則為枳，葉徒相似，其實味不同。所以然者何？水土異也。今民生於齊不盜，入楚則盜，得無楚之水土使民善盜耶？」這也就是有名的「南橘北枳」典故，以現代的生物學知識來看，橘搬到北方種也不會變成枳，但是，氣候物理環境的不同確實會影響植物的生長，而對我們助人專業而言，風土民情的文化差異則確實會對心理諮商與心理治療理論的應用產生影響，因此，本土化的議題自然油然而生。

只是過去心理諮商與心理治療的本土化主要著眼於**技術層面**「在地化」（localized）的議題之上，此種努力猶如為iphone手機製作中文介面，確實變得比較親和、好用了，但是其中的思維邏輯與資源連結（比如文字輸入與網路音樂）還是建立在美國人的生活習慣與文化環境之上，當然，這是相對的、不是絕對的，心理、心理、人同此心、心同此理，西方人、東方人，美國人、華人，因都是屬於人類，彼此在生理、心理的特質與表現上，確實是大同、小異，但是小異正是我們關心的焦點，正猶如在《孟子·離婁章句下》中，孟子曰：「人之所以異於禽獸者，幾希。庶民去之，君子存之；舜明於庶物，察於人倫，由仁義行，非行仁義也。」就文化層次而言，小小的差別，正是生活品質與生命價值的巨大差別，因此，現階段心理諮商與心理治療的本土化乃著眼於**理論層面**「本土化」（indigenous）的議題之上，強調的是文化含攝（融入）、理論建構，就像是要發展出合於華人思維邏輯與資源連結的手機品牌一般，絕不容易，但值得努力。

當全世界的眼光開始轉向亞洲、轉向東方，這不只是經濟發展的議題，更是文化發展的議題，亞洲與東方的心理諮商與心理治療專業人士開始思索理論層面「本土化」的議題，以貼近亞洲與東方民眾的心理健康求助需求，進而接引出普世性的理論建構與實務模式，不但能回應亞洲與東方民眾的心理健康求助需求，更能對全世界的諮商心理學學術研究與民眾服務做出貢獻（王智弘，2014b），以迎接一個本土諮商心理學的新時代，這正是此時發展本土諮商心理學的時代意義。

本期刊物有二篇文章：「沒有受害位置的受害人—男性性侵害受害人之困境與復原」以及「重拾失落的笑靨：兒童虐待心理治療處遇與成效之探究」兩篇論文探討的是本地的創傷治療議題，民眾內心深處的傷痛不只是受害的經驗所帶來，文化的禁忌往往也是傷痛的來源，療癒的過程所要處理的也不只是情緒的議題，也需要兼顧文化的議題。心理諮商與心理治療本就是一個具有文化敏感度的專業領域，我們這一輩的亞洲與東方的心理諮商與心理治療專業人員，更必須有文化敏感度的自覺，不能再以成為西方心理諮商與心理治療理論的代理商為自滿，應該發展本土的自我品牌，本土心理諮商與心理治療理論的建構應該是我們這一代人的時代使命。

參考文獻

- 王智弘 (2013a)。跨越國際：推動含攝華人文化的心理諮商研究風氣。《台灣心理諮商季刊》，5 (1)，vi。
- 王智弘 (2013b)。朝向含攝文化的諮商研究：開展含攝華人文化的助人專業倫理觀。《台灣心理諮商季刊》，5 (2)，vi。
- 王智弘 (2013c)。積極投入含攝文化理論建構：以助人專業倫理雙元模型為例。《台灣心理諮商季刊》，5 (3)，vi-xi。
- 王智弘 (2013d)。從文化理解到含攝文化理論之建構：從助人專業倫理雙元模型到研究倫理雙元模型。《台灣心理諮商季刊》，5 (4)，vi-xii。
- 王智弘 (2014a)。立足華人文化、貢獻普世諮商：華人心理諮商本土化學術社群的成立與華人心理諮商本土化專欄的設立。《台灣心理諮商季刊》，6 (1)，vi-ix。
- 王智弘 (2014b)。含攝華人文化的心理諮商與心理治療觀：一次單元諮商模式的建構（主編的話）。《台灣心理諮商季刊》，6 (3)，vi-xv。
- 王智弘 (2014c)。推動亞洲與華人的本土諮商心理學。《台灣心理諮商季刊》，6 (4)，vi-viii。
- 黃光國 (2009)。《儒家關係主義：哲學反思、理論建構與實徵研究》。台北：心理出版社。
- 黃光國 (2011)。論「含攝文化的心理學」。《本土心理學研究》，36，79-110。
- 黃光國 (2014)。論「含攝文化的積極心理學」。《台灣心理諮商季刊》，6 (2)，36-47。
- 楊國樞 (1993)。我們為什麼要建立中國人的本土心理學？《本土心理學研究》，1，6-88。
- Marsella, A. J., & Pickren, W. E. (2012). Foreword In K. K. Hwang, *Foundations of Chinese psychology: Confucian social relations*(p. x). New York: Springer.